# CIIfl B 

 $12 \rightarrow-1$

## Két anya

A történetirók 1541. szeptember 2-át irtak és aunak, akinek magyarul dobogott a szive a keblében, elhomályosult a szeme, amint nagy akkurátosan egymás mellé rótta a számokat. Mert szomoru emlékezetüu nap volt ez minden igaz magyarnak: a mohácsi csata 15.-ik évfordulója.

Még az idő is szomorkodott. Nehéz feketo fellegek függönyözték az eget és vékony eső szitált.

A budai királyi palotával szemben egy koldusasszony kuporgott a nedves földön és rongyaival kis gyermekét igyekezett betakarni, az esőtől védeni. A gyermek fázósan bujt az anyjához, piszkos kezecskéjében egy darab szíraz kenyeret tartott, azt majozolta, mig el nem szenderedett a meleg, védő anyai karokban. Az asszony, mig gye:mekét lassan karjaiban ringatta és halkan dudolt, tekintetét a hosszuablaksoru palotára függesztette és arra gondalt, hogy milyen boldog lehet a királyné. Ez az egész nagy ház minden kincsével az òvé, gyermekét ápolhatja, táplálhatja és nem kel! remegnie, mi lesz, ha a gyermek megette az utolsó darabka kenyeret is és másikat kér:

Ugy elmerült ebben a gondolatban, észre sem vette, hogy lassan benépesedett a tér, ceak akkor figyelt fel, mikor a palota elé egy fényes, aranyos szerṡzámu loyaktól vont hintó gördüll.

- „Mi történik?" - szólitott meg egy mellette álló kövér asszonyságot.
- „Hát nem tudja? A kis királyt, János Zsigmond öfelségét viszik a szultánhoz bemutatni. Jönnek is már" - és rövid, vastag nyakát amennyiré, esak tudta, kinyujtotta,
 karján gyermekével. A királyné megállt, magához intetta Török Bálintot, az egyik föurat és karjaiba tette a gyermeket, ami annyit jelentett, hogy most már gondjaira bizza. Török Bálint mély meghajlással fogadta királynője bizalmát.

Aztán elindult a tisztelgö követség. A hintó mellett, melyben a kis király és dajkája foglalt helyet, gyalog haladtak a föurak, követvo az ápródok és a nép sokaságától.

A királyné mozdulatlanul állott a palota előtt, mig a menot el nem tuint szemei elờ, aztán megfordult és vissza akart menni, do még egy utolsó pillantást vetett arrafelé, hol gyermeke hintója eltiint, tekint ts a koldusasszonyéval találkozott, ki gyermekével a karján még mindig ott állt a palota ráesa előtt.

- "Milyen boldog vagy te, kolchusasszony;" mondták - a királyi szemek fájdalmas csillogáosal. „Szegény vagy, fázol, ćhezel, de a legnagyobb kines, a gyermeked, egészan a tiéd."
- Sajnállak, királyné, nagyon-nagy on sajnállak" - felelték szánakozva a koldusasszony szemei és gyermekét erősebben szoritotta magához.



## A pórul járt farkas



Falu végén, kertek alján Legelészik a sok bárány.

Ordas farkas mindezt nyomban Megneszelte. Mi lesz mostan?


Megriadnak a bárányok Jutka is fél, fut utánok.

Rohan a nyáj és a Jytka,
De a farkas a nyomukban.


Uram fia - mondja Jutka
Azzal a farkasra sózok, Ott egy ásó földbedugva. De e percben elvágódott.


Ez volt a nagy szerencséje, A csuf farkas beleszaladt, Mert az ásó dölt nyelébe. Jutka s bárány igy megmaradt.

# Föld alatt，föld felett <br>  <br> M <br> recla <br> A J ÁNLAS： <br> Ezt a mesémet a Minden ldö́k Minden Gyerme－ kének irtam．．． 

## A VILAG EBBRDDÉSE．

Eljött a máenap．Az ég alján pirkadni kezdett．A parkban még álmos esend honolt． De messze，hegyeken tul a Szélkinály palotá－ jában nagy mozgalom volt．

Szélkirály engedte utra fiasít，leányait，ki－ esi unokáit．Azoknak sem volt szabad lustál－ kodni és otthon hüisölni，mégha olyan kiesik is vol，tak．„Mig valaki mozogni tud，dolgoz－ zon！＂Ez volt a Szélkisály jelmondata．„A nagy nehezebb munkát，a kiesi könnyebb munkát．Ugy biz az，mindenki dolgozzon！＂
＋－Sietni！sietmi！adta lusta népség－ zsörtölödött a vén Szélkirály，ma egy félperc－ cel később lesz a világ ébredése．Persze Vihar miatt，mert az még mindig alezik－nézett körïl．Eredj Szellöeske és rázd meg a szakál－ lát．

Jött Vihar komoran，mérgesen．Szellöcゃネ ọ alig mert rá is nézni．Mindig félt tőle．A vén Szélkirály kiadta a napi parancsot：
－Fuvalom，kicsi unokám！Te legelöször mégy ki．A te kötelességed lesz felébreszteni az alvó virágokat，mert mit gondolsz？ha fel nem keltenéd öket，tán még délig is aludná－ nak．
－Szellő leányom？A te gondod az erdők， a mezök felfrissitése，ha a nagy melegtöl itt－ ott már hervadást，haldoklást látnál．Szár－ ryaidra adom a nótát，mert tudod－e édes leá－ nyom，hogy gyógyir a nóta，a muzsika a be－ teg，szomoru lelkekre．Es szállni fog a nóta Szeilö szárnyán，szivböl－zzivbe，szájról－szájra．
－Szellóeske，másik kiesi unokám！－te lesze！a növények，virágok，fák küldönce，fu－ tárja．Szárnyacskát is kapsz，hogy gyorsan járhase，amikor üzenni akar a katicabogár a vadrozsának，a pillangó a tulipánnak．Amerre szállsz száfill veledlą virágoklitlatla is．Aztán ked－ ves légy és szives，hogy mindenki megszeres－ sell．Flmehetsz！
．．．Szél fiam！Te a felhők fölött nyargalsz majd．A felhök nem mindig tiszta szándékuak． Ugy kóborolnak az ég kárpitján，mint valami kôbor cigányok．Alattomosak，solszor jeget，
solkzor havat rejtenek szürke köpönyegiik aiatt，Olyankor is，mikor nem is várnák tölük． Te maid vigyázol rájuk és szétkergeted a rosszszándéku fellegeket．

Lassankint ürülni kezdett Szélkirály pa－ lotaja．Mindenki ment a kötelességét végezni． Coak még vihar állt ott magányosan，sötét pil－ ¿antással，haragos mogorván．
－．Tihar！kezdte a vén Szélkirály szig． ruäl－－！egnap megint esunyán viselkedtél． Az óceánon három hajót pozdorjává zuztál，a szárazıö！dön fákat esavartál ki és házakat kaptál a levegőbe．Mi ez，Vihar？A Sárga ten－ gerben iajfun，Kuba szigetén tornádó？Hát ez a te gyö口yörüséged？Ezért adtam hangot és szárnyakat neked？Ezért adtam segitségïl a villámot és a fergeteget？Vihar，Vihar！nem azért küldclek a felhők fölé，hogy csak pusz－ tits，hanem，hogy tisztited meg a megmérgezett levegöt，okosart tereld agybe azz esöterhes fel－ legeket，hogy áldás fakadjon nyomodban，ott， ahol szomjasan，tikkadtan várja minden élet záporod hullását．
－Vhar！atra engedlek，mert sziikség vau rád．Hatalmat adok neked égen és földön és az éeéninok fölött，de Vihar，étled？az életre vigyázz！Most mehetoz！

A vén Szélkirály esak azon vette magát észre，bogy levegö－palotájában egyedül ma－ radt．Figyelni kezdett kifelé．A palcta legbel－ sï termében egy hatalmas rádió állt s a ké－ szuilék egyszerre megszólalt．Különféle han－ gok hallatszottak szerte belöle．A vén Szélki－ rály meghatottan mosolygot：
－－Ezek az én kis eselédeim．Küldik hang－ jukat．az üzenetüket a levegő hullámain ke－ resztui，igy akarják tudtoma adni，hogy meg－ kezollék már a munkát．

Eis esakugyan，mind csupa ismerös hangok hullámzottak a rádión keresztül．A vén Szél－ király az irdatlan távolságou keresztül is megismerte Szellő vidám dudorászáeát，Szel－ löeske suttogását，Fuvalom halk fuvását， amint a karcsu fehér öszirózsát költögette：

## （Folytatjuk．）

## ÉDESANYANK...

$$
\begin{aligned}
& \text { Oh édes jó anyánk, } \\
& \text { Aki felneveltél, } \\
& \text { Aki dédelgettel, } \\
& \text { Aki ugy szerettél. } \\
& \text { Aki éjszakákom } \\
& \text { Velünk virrasztottál, } \\
& \text { Féltó aggódással } \\
& \text { Ertünk imádkoztal. } \\
& \text { A jóságos Isten } \\
& \text { Mit is adjon néked, } \\
& \text { Amit imádsággal } \\
& \text { A mi szivünk kérhet? }
\end{aligned}
$$

Kolozsvár.

Szép ruhákat? Sok pénat?
Nagy házat, vagy ékszert?
Azzal a sok gonddal
Ez még mind nem és fel.
Oh nem, ne eat adjon . . .
Mást kérü̈nk mi néked,
Srebbet jobbat ennél,
Nem ily csekélységet.
Édes kedves anyánk
Ezt kérjük mi néked:
Aldja meg az Isten
$A$ te egész élted.
Marcella néni.

## Tapsúfiilesék mísá́yot mendelmelk

Tapsifüleséknél nagy az öröm. Hogy miért, azt is elmondom nektek. Tapsifüles aptka jöti haza a hivatalból. Ugyanis, mióta a csöš, az öreg Dani bá, elköltözött a faluból, Tapsifüles ur lett a káposztás kert őre. Hát ez már igazán nagy hivatal. S mivel a családban szép számmal vannak s a kenyérre szü̈kség van. Tapsifiüles apuka el is jár naponta a hivatalába.

Az élesszemü Nyalinyal rögtön észrevette, hogy valami kandikál ki apukának a zsebéből. Óvatosan kihuzta - hát Uram, teremtőm - egy kis ujság volt! Nézte, nézegette, forgatta a lapokat benne. De már ekkorára a többi gyerekek is köréje gyültek.

- Nini, itt egy kis versike, olvassuk csak! - kiáltott fel Ugribugri urfi.
- Itt meg egy mese, rántotta meg Nyalinyal kabátját Topika. Emitt keresztrejtvény. Itt találós kérdés! A gyermekek nem gyöztek örvendezni. Közbe elơkerüilt a konyhából Tapsifuiles papa is.
- Apuka! Apuka! Miféle kis ujság ez? -kérdezgették sorra.
- Ez, gyermekek, magam sem tudom. Ott találtam reggel, mikor bementem a hivatalba, az asztalomon.
- Jaj milyen kedves kis ujság, mondta Topika, Ezt a gyermekek irjak?
in Nem, haném a felnöttek. De a gyermekeknek irják, hogy abból sok hasznos dolgot tanuljanak.
- Tessék nekünk is megrendelni, Apuka - kérlelték mind a gyermekek Tapsifüles papát.
- Jaj gyermekek, nines apukának most pénze, mert a hivatalban nem adnak fizetést.

De Nyalinyal, Ugribugri és Topika addig kérlelték és olyan szépen kérlelték, hogy végül is beleegyezett:

- Hát nem bánom, megrendelem nektek ezi a kis ujságot. De aztán jók legyetek, ezt kikötöm. S akkor még ma irunk a szerkesztő néninek és megrendeljük az ujságot.

Margit néni.


## Csevegés Tudóka Ferkóval

- Apuka kérem, most tanultunk az iskolában térképröl olvasni. A szinek és jelek nyomán megtudjuk mondani, hogy milyen azon vidék felszive: alföld-e, dombos-e, avagy hegyes vidék, de most, ahogy Ázsia térképét nézem itt egy helyen csak egy világos kávészint látok. Ez a vastag barna sáv itt a Himalája, de már tőle északra, csak egyszinü, sik. Hogy lehet az, ott nincsenek hegyesuccok? Európa térképe már sokkal pontosabb.
- Nagy oka van annak fiam. A Himalája hegyesoportban van a világ lemagasabb hegyesucsa. Azt mondjak, hogy itt van a világ teteje, tibeti benszïlöttek szent hlagynek nevezik ezt a hegyóriást. Csodálatos magas, egyik csucsa 8840 m . magas. Az egész hegytömeg megmérhetetlen nagy terïletre terjed ki és sok olyan vidéke van, melyet még nem látott emberi szem.
- Hogy rajzolták akkor a térképrée apa, ha nem mászták meg legalább a turisták.
- Éppen ezért hiányos a Himalája és Tibet vidékénck térképe, mert biztos adat hiján, esak következtetésből hiajzolták fel aza emberek. Igen sok nemzet turistái versenyeztek már a dicsöségért, hogy melyik fogja megrajzolni a Himalája vidékének pontos térképét. Sok emberáldozatot kivánt a kutatáe, de az eredmény még eddig nem volt kielégitő.
- Miért nem szálltak fel repülőgépekkel apa?
- Mert még annak is magas volt fiam. Jó hogy emlited. A napokban olvastam anról, hogy egy angol expedició 2 hatalmas Westland repülögéppel átvonult a Himalája hegység fölött. 10.000 méter magasra repültek és onnan fényképezték le azon vidékeket, melyek fölött elhaladtak ugy, hogy a Himalája eddig iemeretlen vidéke most már pontos földrajzi adat lesz.
- Szeretnék én is azon a vidéken járni, apa.
- Azt meghiszem fiam. Nagyon szép és szórakoztató az ilyen tanulmányii utazás, de azon vidéken nagyon életveszélyes. Kevés ember jött haza onnan eddig, aki azt megpróbálta. Járt arra egy igen hires magyar utazó is, Körösi Csoma Sándor, aki gazdag tapasztalatokat szerzett ugyan Tibetben, de életével fizetett felfedezői kiváncsiságáért.
- Szeretnék tudni egyet-mást erről a nagy utazóról apa.
- Talán csak nem akarsz te is ázsiai utazó lenni, fiam? Kérdésedre azonban szivesen válaszolok.
- Körösi Csoma Sándor ift született Erdélyben, Körösön (Háromszék megye). Hazánk fia. A jövő évben lesz születésének 150 -edik évfordulója. Megfeleló bel- és külföldi elötanulmányok, gazdag nyelvismeret után Nagyenyedröl indult el, mondhatni üres erszénynyel, de hevitette lelkét az a szándék, hogyfölkeresi Ázsiában a magyarok ôshazáját. Azt mondják a történettudósok fiam, hogy a magyaroknak csak egyrésze vándorolt át Ázsiából Európába, a többiek még ottmaradtak. Azoknak a nyomára szeretett volna ráta lálni Körösi Csoma Sándor.
- Igen sokat szenvedét, fáradt, nélkiilōzött, mig nagynehezen Azsia belsejébe érkczett és ott nagy csalódással kellett tapasztalnia, hogy hiába hajtotta és hevitette lelkét a vágy, célját nem érhette el, sehol sem akait magyarokra avagy azok ös-rokonaira. Meg kellett alkudnia sorsával. Ábrándes rajougás helyett, tapasztalatait aszándékosan tudomènyos iranyban kezdte értékesiteni. Igeu soka: tanult ott, föleg nyelveket. Ő irta meg a tibett nyelv eloő nyelvtanát és több mint $40.000 \mathrm{szo̊}$ ból álló szótárát. Az angol hithirdetők részése pedig leforditotta a zsoltárokat.

A szanezkrit irók tanulmányozása közben arra a meggyőződésre jutott, hogy a kinai határ mentién lakó dzsungár nép a magyarok Azsiáblan maradt ága. Meg is akart ernől győződni és fölkeresni a dzsungárokat, de, hogy Tibetet elhagyja, ehhez a tibeti láma engedélye kellett volna. Már Darzsilingig ért, mikor valamilyen maláriás betegséget kapotit. Ez volt a végzete. 1841, március 24 .-én halt meg 57 éves korában. Ott temették el. Gazdag érdemeinek némi elismeré séuil az angol Azsiai Társacág szép sirkővel örökitette meg nyugvóhielyét.

- Szegény Kórösi Csoma Sándor. Sajnálom, hogy nem jöhetettt haza, mennyire szerette volna mindenki itthon azt a nagy tudós bácsit.
- Emlékét fiam igy is becsüljü̈k és tiszteljük annak a világhires székely magvar embernek, mert a tudományos világban törhetetlen akaraterejével és nagy tudásával elévïlhetetlien érdemeket szerzett.

Baczoni János.

## Az ên kis kertem

Valamikor, réges-régen, mikor még én is kis leány voltam, mindig elkértem az édesanyám virágos kertjének egy kis részét. Felástam és jól meggereblyéltem a földet. Aztán különböző alaku vitágágyakat csináltam.

Közepen egy kerek grupot o a négy sarkản négy háromszögletes ágyacskát mértem ki. A széleit beraktam zöld gyeppel, de be lehet vetni fümaggal is.

A kerek grup közepén volt egy 100 cm . magas rózsafa, amelyen halvány rózsaszin rózsák nyiltak. Az egy méter magacságból a róđsafa ágai sátor alakban hajoltak a lent viruló piros muskátlik fölé. Minden este összeölelkezve barátságos csókot váltva, hajtották kis iejöket álomra.

A háromszögletes virágágyak közül, két szembenfekvöbe violát vetettem. Nem tudom is-meritek-e? Nagyon egyszerï kis virág, de kellemes illata van.

A másik két háromszögü virágágyba petuniát vetettem. Ezat biztosan mind ismeritek. Szép és hálás virág.

Nemsokára ki is keltek a virágaim. De bizony már akkor nem sokat törődtem velük. Szivesebben játszottam, minthogy este-reggel öntëztem vagy gyomláltam volna őket. A virág nött, de vele egyiutt a gaz is. Egyszer vendégeink jöttek, akik megnézték az édesanyám virágait. Azok már szépek voltak. Az egyik néni figyelmes lett az én kis kertemre is.

- Oda mi van vetve? - kérdezte édesanyámtól.
- A kislányom vetette, az az ő virágos kentje.
- Jaj, de gazos!

Bizony gazos is volt az. Még az utak is. Én pedig ott álltam a vendégek háta mögött s jól láttam, hogy elpirult édesanyám a néni megjegyzésére. De szégyeltem ám én is magam. Csakhogy nem volt már mit tenni. Alig vártam, hogy a vendégek a szobába menjenek. Mikor aztán bementek, hozzáfogtam a gyomláláshoz. De minden gaz beleszakadt a földbe, mert nagyon száraz volt a talaj. Hamar vettem a laccolóm s teli mertem vizzel. Éppen a loesoláshoz fogtam, mikor rám szólt a nôvérem.

- Mit esinálsz? Nem szabad ilyen nagy melegben a viráget locsolni, mert tönkremegy! Csak naplemente után, vagy reggel.
- De ki akarom gyomlálni, mert nagyon gazos.
- Azt már eddig meg kellett volna tenined. Most már ne siess. Estére locsold meg jôl és reggel kelj föl korán, mig fel nem szárad a föld. Meglátòd csak, mennyivel könnyebb lez a gyombálás!

Szót fogadtam. Este jól megöntöztem virágaimat és másnap könnyü szerrel kigyom láltam. Milyen szépen fejlödtek virágairn. Napról-napra szebb lett a kertem. De akkor volt csak nagy az örömöm, mikor egy reggelre kinyiltak a petuniák. Tlatuk betöltötte az egész kertet. Kecsesen hajlongtak jobbra-balráa a szellőben, mintha igy akarták volna megköszö̈ni azt, hogy gondoztam és ápoltam őket.

Ha foglalkoztok velük, bizonyára nektek is ilyen nagy ötömöt szerez majd gyermekek a virágok gondozása, ápolása.

Székely Irma.
SZALLJ, SZALLJ, KIS MADAR
Száallj le kis madár.
Szállj, szállj kis madár,
Sehol meg ne állj,
Sugd meg a szellőnek,
Sugd meg az erdönek,
Sugd meg minden kis virágnak:
Itt a tavasz már.
(Zizi dalaiból III. felv. IV. jel.)
GOMBA . . . GOMBA . . .
Gomba, gomba, szép piros gomba,
Meghal, aki hozzá ér nyomba:
Gomba, gomba, szép piros gomba, Meghal, aki hozzá ér nyomba: (Zizi dalaiból III. telv. V. jel.)


## A szaitunámí ćmiborák elsóo mesedélutá nía

Olvastátok ugye kic cimborák az előzỏ számokban, hogy mesedélutánra késziiltek a gyermekek Szatmáron? S most kivánesiak vagytok reá, hogy vajjon sikeruilt-e ez a sajtóbemutató mesedélután? A szereplők tudták-e a szerepüket?

Tudták bizony. Minden gyermek jól jatezotta szerepét. De a bácsik és nénik véleménye szerint mégis Pollner Gabi volt a legjobb, aki Zizi szerepét adta elő. Sok és érdekes jelenet és szerep van Zizi történetében, vannak benne egészen uj dalok, amikre majd titeket is megtanitunk. Vannak benne sárga gombatiiudérek, virágok, darazsak, iskolás gyerekek, van benne földesur, szakácsnő, szobalany, Nefelejts tündér és Arany pille, szebbnél szebb táucok. De én mégis inkább Zizirobl beszélek most nektek. Elmondom, hogy ki volt ez a Zizi. Egy gazdag földbirirtokosnak a kisleánya, akinek mindene meg volt, amit szeme-szája kivánt és mégis telhetetlen volt, mégis mindig többet akart, mint amennyije volt, a cselédséget kinozta, éheztette o ha szegény éhezö, koldus vetödött a kastély udvarába, szivtelenül kikergette. A bibliára azt mondta, hogy egy ócska könyv és gyermekek - ki sem merem irni még a jó Istent is megbántotta. A jó tüudérek királynője már sokszor hallott erröl a szi vtelon, gonosz leánykáról, de nem akarta elhinni azt a sok rosszat, amit hallott felole. S koldusaszszony képében maga ment el a kastélyba. S mit gondoltok, mi történt? Zizi öt is kikergette. Ekkor a királynő azt mondta, hogy Zizi méltó a büntetésre. Varázslat alá fogjuk venni.

Összehivatta a tündérek nagy gyüllését s az erdőben kószáló Zizit, Darázs vitézekkel elfogatta. Látátok volna Zivit, amint a Darazsak sziszegve, csápjaikkal szurkálva a királyné elé vitték. Könyöröghetett akkor már a királynőnek! Késő volt. Mérges galócává varázsolták el. Azért, mert a galóca is olyan a gombák között, mint Zizi az emberek között, szép, cifra köntöse, gyönyörrü piros szine van, de clkerüli ember, állat, mert az érintése is halált okoz.

Egy évig volt Zizi a varázslat alatt. Akikor a barátnöi: Klári, Marici, Adrienne, Auny és Nóra imádkoztak a lelke megváltásáért. 'S a tündérek királynöje, aki látta, hogy Zizi megbánia minden gonoszságát, felszabaditotta a varazolat alól s visczatérhetett ujra az emberek kiözé.

Látjátok, gyermekek azért mondtam el ncktek Zizi történetét, hogy tanuljatok, okul-
jatok beloble. Olyanok ne legyetck, mint amilyen Zizi volt. Virágos május hónapja az anyák hónapja. Hyenkor tartják az egész világon mindenütt az anyák napját. Nem vettétek észre, hogy Zizi történetében sehol sem volt szó Zizi édesanyjáról? Vajjon miért nem volł szó? Azért bizony, mert Zizinek nem volt édesanyja. Ugy nött fel árván, édesanya nélkiul. Nem volt, aki nevelje, szépre, jóra tanitsa, aki a hibáit nyesegesse. A cselédektől mit tanulhatott? Nem sok jót. Azok nem is törödtek a lelkével. Mert a gyermek lelkébe csak az édesanya szeme tud belátni.

Gyermekek! Tanuljatok Zizi történetéböl, édes jó anyátokat soha meg ne bántsátok, soha meg ne keseritsétek, mert higyjétek el nekem, addig vagytok boldogok, mig az édesanya szeme vigyáz reátok.


## A SZÉKELY ÉS FLA.

Tudjátok e, hogy járt az egyezeri székely?
Fát vágott az erdôn a fiával. No, eljő az este, tüzet raknak, szalonnát piritanak. Meg más miegyéb. Azután lefeküsznek, háttal a tüznek, mivel késó novemberre járt már az idő. Jól esett a tüz melege. Egyszer megszólal a fiu.

- Apám uram, mondanék valamit.
- Fontold meg elöbb fiam, azután szólj. A fiul ellhallgat. Kis időre rá megint csak megezólal:
- Apám uram.
- Osak jol fontold meg fiam. A fiu megint elhallgat, de már akkor felugrik az öreg :
- Tyü! a cifra teremtésit neki, kiégett a ködmönöm. Na fiam, ezt ugyaun soká fontolgattad . . .



## ÉDES AnYค POSTAJA

## A gyermek egészsége

## Irja: Dr. Steuer Jenő

Mint emlitettiik: a nevelés elömozditja a gyermek beilleszkedését a táısadalmi közösségbe. Ez a közösség egyben azt a hálózatot is jelenti, amellyel a civilizáció az embeci társadalmat átszötte s amely minden egyenre korlátókat és kötelezettségeket ró.

Minderröl parsze még a legzsenálisabb ujszïlött sem tud semmit. Nem is tudhat, hiszen elsö életmegnyilvánulásaiban mit sem különbözilk bármely magasabb rendii gerinces ujszülöttjétől.

Hogyan lesz már most ebbôl a c:vinizició rendszerét nem is sejtő egyszerï kis lényből egy, a komplikált társadalmi szerkezetbe beilleszteti s ahhoz pontosan alkalmezkodó egyén?

Föleg a nevelés által! A nevelés tehát egy aktiv fogalom s minden, még a legsikerültebb gyermek életében is nélkülözhetetlen szükségesség.

Ez a tény nemesak a társadalom o annak iörténelme, hanem az egyén szempontjából is rendkivüli fontosságu.

Mert testi tulajdonságok átöröklödhe tnek, de szellemiek nem, legfeljebb hajlamok. A gyermek lelki fejlödésére már most ezek a hajlamok és a környezet vannak a lognagyobb befolyással.

A gyermek környezetének vagyis a szülöknek és a nevelöknek ezen hajlamokra gyakorolt behatása eredményezi azoknak jó vagy rossz irányba való alakulását,

Eg.vik tényezö tehát, amely igy szinte eldönti a gyermek sorsat, a gyormek szervezete és a születéssel magával hozott hajlamai, a másik a környezat, amelyben nevelkedik.

Ez a nevelés már most fölényegébenvezetés és irányitás. Minden vezetésben céltudatosságnak kell eréllyel párosulni.

Az erély a nevelésben merevség nélküli, rugalmas szilárdságot fog jelenteni. De mindenek rilött a nevelö fensöbbiséges cselekrési s elhatározási szabadságảt.

Vagyis azt a hatáskört, amely tetszése s belátása szerint enged mplg, vagy tilt el neveltje részéie bizonyos eselekvéseket.

Minthogy pedig a nevelés egyik célja az alkalmazkodáchoz szoktatás, az, aki nevel, maga is példát mutat as alkalmazkodásban azáltal, hogy a gyormek óhajai s tettei elbirálásában a célszeriiiség határain belïl hajlitható lesz.

## Gerle 13

Azt hinnétek ugye, hogy egy madár. Pedig mem. Csak haconlit igy messziről, a földrôl nézve a madárhoz. Annyiban madár esak, hogy gépmadár. Eigy kicsi sportrepülőgép. Budapestról azzal indult el, hogy átrepüli a Földközi tengert. Sokan azt gondolták: Oh, ez a kis Gerle milt akar? Nem tudja ez átrepuilni azt a magy tengert. De bizony átrepiilte. Az igaz: olyan bátor pilóták sem teremnek minden bokorban, mint Bánhidi és Bisitz, akik nem törödtek sem az élettükkel, sem az ezernyi veszedelemmel, mikor a Gerle
becsületéről volt szó. Megindult hát a Gerle. Szállt-szállt a felhők fölött magaean, előbb még látták a nagy Dunát fenitről, aztán már csak egy keskeny ezüstszalag kigyózott a szemük előtt. Ez is eltiint. Az ám, de egyszer osak megrepedt a benzintartály, elfolyt a bénzin. Klagenfuitnál le kellett szállni benzinért. Az Alpesek között hóvihar tépázta meg a Gerlét. Zengett, zugott. sïvöltözött lent, fent, köröskörül a vihar. Minden percben halálveszedelem érheti azt a két bátor embert. De ők most nem gondolnak a halállal. A müszereket figyelik éber szemmel, a légsulyméröt, az iránytüt, hogy milyen
irányba is sodorja a vihar a gépet. Szerencsére kikerülnek ebből a veszedelmes sodrásból. Jő Olaszország, itt már mincs vihar, aztán a Földközi tenger, Afrika, viesza: Milánó, ahol nagy ünnepléssel fogadják a két bátor pilótát. Hát még mikor Szêkestehér. vár után Budapestre ér a kis Gerle. Micsoda öröm, micsoda él jenzés fogadja a levegő hőseit, akik 12.000 kilóméter utat tettek meg azon a kicsi spontrepülógépen.

Nekiunk erdélyieknek külö̀n büszkeség a Bánhidi sikeres repuiló utja. Mert ö innen indult el köziiliink. Szatmáron szriletett, itt végezte a középiskoláit a łögimnáziumban. $1 t t$ él az édesanyja is és gondollhatjátok, milyen boldog, milyen biiszke lehet, hogy az ô fia az, akit az egész világon mindeniitt iunnepelnek.

## A Családszövetség hirei :

Családszövelségünkbe ujabban belépell tagok: Móritz János, Szatmár, 100 Lei, Miskolczy Klára, Szatmár, 100 Lei, Lányí Béla, Szaimár, 100 Lei, Cucu Victorné, Szatmár, 100 Lei, CZ zibere Etellka, Ovãri, 100 Lei, Fodor Gáborné, Szaimár, 100 Lei, Kótay Pálné, Szatmár, 100 Lei, Unger Béláné, Szalmár, 100 Lei, Szatmári Keresk. Társulat 100 Lei, dr. Kishalmy Laios, Nagykároly, 100 Lei, Nagy József, Szaimár, 100 Lei, Kósa Gyuláné, Szalmár, 100 Lei, Nagy Leona, Szeimár, 100 Lei, Schweitzer Béla, Aranyosmedgyes 160 Lei.

> (Folylatiuk.)

## A KIADOHIVATAL POSTAJA.

Minden olvasónk, aki 10 elöfizetờt gyuiii, félévig ingyen kapia az lii cimborát. Mułatványszámot bárkinek szivesen kǜ'duink. Eddig beérkezełt elöfizetések niyugtázása:

Negyedévre elöfizetlek: Wittmann Hi és Sárika, Hb , Id. Boros Károlyné, Ovári, Gross Olgica, Hb. Eordögh Manyi, Hb. Vadnay Eva Hb. Strohmajer Pubi Hb . Pontelly It It és I I'dikó Hb. Fül̆̈p Baba, Hb. Háitáier Emmike, Hb. Román Kató, Hb. Kováts Károlyné, Kószegremele.

Egy hónapra elöfizetlek: Maticza llonka, Stan Viorica, Feiszlhuber Béla és Jancsi, Moskovits Lász16 és Lili, Róth Margit és lmre, Róth Florika és Ibolyka, Heimfe:d Magda, Pákei OUtiilia, Kovács Józsika, Bleyer Ignácz, Sorbán Gizi, Helyben.


## SZERKESZTŐI ÖZENET:

Ha levelet irfok gyermekek, pontosan iriátok meg a helység nevét, ahol laktok, az esztendöl; a hónapoi és a napot. Azt is megirhatiátok, hogy hány évesek vagyick és hanyadik oszlályba járlok.
F. Vadnay Hermin: Szászrégen. Kedves levelét öömmel olvastam. Jól eseff az E. M. L. lapiâról oly iól ismert kedves névvel találkoznom. Amiṅ̀ juehetem és idöm engedi, hosszan levélben válaszolak, de addig is szereteitel fogadjuk murkatársaink közé. A lapot meginditottuk cimére. Váriuk irásait. A level吕 kivánsága szerint tovább küldöm. - Pelrovay Gabriella, Kolozsvár. Ha Isten segit, még e hó folyamán pár napra Kolozsváron leszek. Akkor maja személyesen beszéluink sok mindenröl. Az egyik cikkét máris hozzuk. Azt hiszem ez mindennél löbbet mond. A viszontlátásig szeretetfel udvözlöm. Csecskedi Karcsi, III. o. t. Jól dolgoztál kis cimbora a reitvényeken, csak éppen egy kérdésre vétetíed el a feleletet. No, nem baj. Kitartás Karcsi, - aztán legközelebb jobban sikeruil maid a megfeités. A leveled szép, tiszła rendes. Ezt már szeretem. Meg is dicacrick érte. - lfj. Veress Zsigmond. Nem voliam benn a szerkesztöségben, mikor a reitvényed behoztied. ló reitvényeket mindig szivesen fogedurik. Lím, Sánder ivozilunk mindiart belö'e egyef. - If. Tereh Sándor, IV. o. t. Látod, Sanyika, mosi mennyivel sikeriultetbelk a megfeitések. A második nyertes leitél. Hogy tetszik a Zizi története! - Harkay Gábor, VI.
o. t. Minden ió lenne Gébor o. I. Minden ió lenne Gábor, csack éppen az nem ió, hogy a Mohácsi vész évszámát 1524 -re tetred. A mohácsi vész nem 1524-ben voi., hanem - nos mikor? - Szabó Imre IV. o. I. Mindkét rejivényed ió, Közö'ni is fogiuk elöbb az eqyilket, azián a másikat. Voltál.... a mesedélutánon? Edesanyádnak szives uidvözletem küldöm. - Róth Margit és Imre. A reizokat és a reitvényeket is megkapiuk. A kereszifeitvény nagyon iól sikeriult, bizonyára szeretni is fogiçik a gyermekek. A raizokat gyiiitiuik. Meid vizsga uî́n iess a kiállitás. - Pap Margit, IV. o. I. पgyes vollál Kicsi Margiika. Jól feitetted meg a reïivényeket, csak máskor tintával kell leisni a megréifésekel. - Glick k̀lári és Magdi. Oriulietek a nyeremény csokoládénak? A szerkesztö néni is örü, amikor a kis cimborślk örülnek. Hogy a "Skót nadrágiát" eló is fogiátok adni a vakácićban? - ez derék do!og. Aztán csak ügyeskedni majd Szinérváralián, azt a szindarabołt én is megnézem! Imre bátyádtól még nem jö̀t levél. A neitvényck is sorra keruilnck. - Laka!os Pista, II. g. o. t. A képeket és raizokat, amelyeket behoztál örc̈mmel vełtem szerbe-számba. Készüliunk a vizsga utáni raizkiálliłásra. Söt lehet, hogy Nagybányára is elvisszuik maid a raizokat. Kednes szüleidet szeretettel iidvözlöm. - Udvari Sándor és Magda Sáros. Megkaptátok-e a keriész bácsi aiándékát s örïlte-tek-e neki? A szerkesztö néni ñagyon kiváncsi rá, hogy ki keltek-e a virágmagvek s hogy ïgyesen kertészkedtek-e? No, majd iriátok meg.

## Rejtuényeink

KERESZTREJTVENY.

Bekuildték: Róth Margit és Imre, Szatmár.


Vizszinles sorok: 1. Virág. 5. Mulatsạ́g. 6. Asvány. 8. . . . . bákom. 10. C. U, 11. A mosónő teszi. 13. Buzditó szó, 15. Ilyen baba is van (ffkezel hiány), 17. Török basa név, 19. Ritka, románul, 20. Rajieszköz.

Függöleges sorok: 1. Hátrafelé megy, 2. Puha ásvány, 3. Vissza kö̀szö, 4. A fej része, 5. Vizi emlős, 7. Edessíg, 9. Moly (ahogy kieitik), 12. Leánynév, 14. A. L. R. 16, Ugyanaz, miní a vizszintes 19, 18. Szaméchang.

Megfejtési határidő május 20.

A 2. szám helyes megfifiése:

1. Haliyu.
2. Ki mint veî, ugy arat. Jó telt helyébe jót vári. Ki miṇ̂ veti ágyái, ugy áussza álmát. Nyugráával dicsérd a napot. Az első nyelvzavar Bábelnél volt. A világ legnagyoikb folyóia az Amazon, Bánhidi Antal repülte át a Fö!dközi tengert a Gerle 13-al. Stefon cel Ma: Moidonélian ureikodott. A mohácsi vész 1526~ban voll.

Megfeitették: Tereh Sanyi, Róhł Mragif és lm'e, Haskay Gábor, Csecskedy Károly, Gl'iuck Klári és Magdi, Pepp Margi,i Gárdos Béla, Spiiz Sándor, Bátori Zo"́ón, Fodor llonké, Bêkos Erzsike, Mészáros Irén, Boros Dezsö, Tóih Juliska, Boltyén Irén, Béres Nonke, Trochcpeusz Magda, Debreczeni Gábo:, Déry Lajos, Sle:m Terus és Szabó Dinj.

A reilvényiutalom kisorsolásánál nyertesek lettek: Gárdos Béla Szaimár, Tereh Sanyi Szatmár, Szabó Dini Atãd.

## MIT, KINÉL ÉS HOL VÁSÁROLNAK A KIS CIMBORAK?

Kós bácsinál mindig kaphatsz, Ha a pénzzel el nem szaladsz Toszkái, fuigét, csokoládét, Nem is százért, csak páf lájérł. Str. Stefan cel Mare (Kazinczy-u.) 2.

Lsall mese fündérország,
Amit minden gyermek ugy vár,
Iskolakönyv a táskába,
Kapható Huszár boltjábá.
Piaj̣a Bratianu (Deák-tér).
Singer Nándor szivesen lát,
Bolliában minden cimborát.
Akinelk van köllő pénze,
Könyvet, papirt vehet töle.
Str. Vasile Lucaciu (Hám János-u.)
nogyha jön a vizsga napia, Ruhát kap apraja-nagyia. Hol is adnak minden fajtát?
Spilz Bélánál majd megmondják.

## Str. Stefan cel Mare (Kazinczy-u.).

Fontos, hogy a kalap hogy áll
Akár fiu, akár kislány.
Weisz Juliska mindig jót ád,
Kalapvenni oda menj hát.
Str. Stefan cel Mare (Kazinczy-u).
Perec, kifli köménymagos
Szeretik a gyerekek.
Kis cimborák, hogyha vesztek,
Jeneynél vegyetek.
Str. Stefan cel Mare (Kazinczy-u.).
Mindazon Nkereskedök, akik az Uj címborában hindetnek, az Uj cimbora Családszövetség tagiai-:-x-: nak $5 \%$ kedveaménył adnak.

Az Uj cimbora előzietési árai: Romániában $1 / 4$ évre 50 , $1 / 2$ évre 100 , egész évre 200 Le亡. A Osaládszövetség tagjainak 160 Lei és 10 Lei portó. Egyes szám ára 5 Lei. Magyarországón 12 p. Jugoszláviában 150 dinár. Csehszlovákiában 72 ck.

## Uj. Cimbora szerkesztösége és kiadóhivatala <br> Satu-Mare, P. Bratianu No. 3.

[^0]
[^0]:    Nyomatott:
    SZABADSAITO R. T. NYOMDABERLETE SATU-MARE.

